



ΕΤΟΣ 73ον

28 Δεκεμβρίου 2025

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 52 (3787)

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

Τή σημερινή τελευταία Κυριακή του χρόνου, ο απόστολος Παύλος όμιλει για τό Εύαγγέλιο του Χριστού, τό όποιο δέν είναι ανθρώπινο δημιούργημα καί έφεύρημα, αλλά καρπός τής αποκάλυψης του Κυρίου στην ανθρωπότητα. Προηγουμένως, είχε εκφράσει τή στενοχώρια του στους Γαλάτες, καθώς πληροφορήθηκε ότι κάποιοι απ' αυτούς εύκολα μεταπήδησαν από τό Εύαγγέλιο τής αλήθειας του 'Ιησού Χριστού σέ άλλες διδασκαλίες, σέ έτερα «εύαγγέλια», πού δίδασκαν ψευδόχριστοι καί ψευδοπροφήτες, μέ σκοπό τήν ταραχή του ποιμνίου τής Έκκλησίας καί τή διαστροφή τής Εύαγγελικής αλήθειας. Αύτή ή 'Αποστολική αναφορά στό Εύαγγέλιο, στον Λόγο του Θεού, δηλαδή πού μεταδίδεται καί θά διδάσκεται άνελλιπώς στή ζωή τής Έκκλησίας, μέχρι τό τέλος τής ιστορίας, μάς δίνει τήν άφορμή καί τήν εύκαιρία νά έπαναπροσδιορίσουμε μέσα μας τήν έννοια του Εύαγγελίου καί νά εκτιμήσουμε καί πάλι τήν άξία του θείου λόγου.

Ή αναζήτηση τής θεϊκής αλήθειας

Ό κόσμος μας σήμερα είναι κορεσμένος από τον λόγο· πολιτικό, δημοσιογραφικό, έπιστημονικό, ανθρώπινο καί κοσμικό. Τίς περισσότερες φορές, ό λόγος αυτός προκαλεί δυσφορία καί έκπέμπει άποφορά. Διεγείρει τή σκέψη ή τήν άποκοιμίζει. Έξεγείρει τά ένστικτα, προκαλεί, θωπεύει, ένθουσιάζει πρόσκαιρα ή άπογοητεύει. Πάντα, όμως, έξυπηρετεί μία σκοπιμότητα· νά χειραγωγήσει τον άκροατή, νά έλέγξει τή σκέψη του καί νά τον καθυποτάξει στή λογική του έκφραστή του, πού, συνήθως, είναι ιδιοτελής καί καιροσκοπική. Γι' αυτό, ό κοσμικός λόγος, άν καί πληθωρικός, αφήνει άνικανοποίητο τον άνθρωπο, ό όποιος όμως, τήν ίδια στιγμή, άρνείται νά άκούσει καί νά άφουγκραστεί έναν άλλο



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Γαλ. α' 11-19)

Τό κήρυγμα τοῦ Εὐαγγελίου

Αδελφοί, γνωρίζω ὑμῖν τὸ εὐαγγέλιον τὸ εὐαγγελισθὲν ὑπ' ἐμοῦ ὅτι οὐκ ἔστι κατὰ ἄνθρωπον· οὐδὲ γὰρ ἐγὼ παρὰ ἀνθρώπου παρέλαβον αὐτὸ οὔτε ἐδιδάχθην, ἀλλὰ δι' ἀποκαλύψεως Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἠκούσατε γὰρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφὴν ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ καὶ ἐπόρθουν αὐτήν, καὶ προέκοπτον ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ ὑπὲρ πολλοὺς συνηλικιώτας ἐν τῷ γένει μου, περισσοτέρως ζηλωτῆς ὑπάρχων τῶν πατρικῶν μου παραδόσεων. Ὅτε δὲ εὐδόκησεν ὁ Θεὸς ὁ ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρός μου καὶ καλέσας διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ ἀποκαλύψαι τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐν ἐμοί, ἵνα εὐαγγελίζωμαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, εὐθέως οὐ προσανεθέμην σαρκὶ καὶ αἵματι, οὐδὲ ἀνήλθον εἰς Ἱερουσόλυμα πρὸς τοὺς πρὸ ἐμοῦ ἀποστόλους, ἀλλὰ ἀπήλθον εἰς Ἀραβίαν, καὶ πάλιν ὑπέστρεψα εἰς Λαμασκόν. Ἐπειτα μετὰ ἔτη τρία ἀνήλθον εἰς Ἱερουσόλυμα ἱστορήσαι Πέτρον, καὶ ἐπέμεινα πρὸς αὐτὸν ἡμέρας δεκαπέντε· ἕτερον δὲ τῶν ἀποστόλων οὐκ εἶδον εἰ μὴ Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν τοῦ Κυρίου.

Λόγο πού εἶναι συνεπής, σταθερός, δίκαιος, εἰρηνικός, ἀλλὰ καὶ ἐλεγκτικός, ἀγαπητικός καὶ ἀνεκτικός, εὐεργετικός καὶ σωτήριος. Καὶ αὐτός ὁ Λόγος εἶναι ὁ Χριστός, προσφερόμενος σέ κάθε διψασμένη ψυχὴ, πού κουράστηκε ἀπὸ τὰ ἀνθρώπινα λογοπαίγνια καὶ ἀναζητεῖ τὴ θεϊκὴ ἀλήθεια.

Ἡ ἀναγκαιότητα τοῦ θεοῦ λόγου

Ἀπὸ αὐτὸν τὸν λόγο τοῦ Θεοῦ, ὅπως διδάσκεται μέσα στὴν Ἐκκλησία, ἔχει ἀνάγκη ὁ σύγχρονος ἄνθρωπος. Σύμφωνα μέ τὴ θαυμαστὴ γραφίδα κεκοιμημένου Μητροπολίτη: «Ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ εἶναι τόσο ἀναγκαῖος γιὰ τὴν πνευματικὴ ζωὴ τοῦ ἀνθρώπου ὅσο εἶναι καὶ τό ψωμί γιὰ τὴ σωματικὴ του συντήρηση. “Ἄρτω μὲν σῶμα τρέφεται, λόγῳ δὲ θείῳ ψυχὴ στηρίζεται”, διδάσκει ὁ ἱερός Χρυσόστομος. Ὁ ἄρτος, ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς, εἶναι τόσο ἀναγκαῖος ὅσο καὶ ὁ ἄρτος ὁ ἐπιούσιος, μᾶλλον δέ, σέ ὀρισμένες περιπτώσεις, ὁ θεῖος λόγος εἶναι ἀναγκαιότερος ἀπὸ τὴν ὑλικὴ τροφή. Εἶναι χαρακτηριστικό ὅτι ὁ Κύριος δέν μακάρισε τοὺς χορ-

Η ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ

Τό πρωτότυπο κείμενο κατὰ τὴν ἔκδοση τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου μέ νεοελληνικὴ ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. Καθηγ. Χρήστου Βούλγαρη

Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Ἀδελφοί, σᾶς δηλώνω, ὅτι τό εὐαγγέλιο πού κήρυξα δέν εἶναι ἐπινόηση ἀνθρώπου· γιατί οὔτε ἐγώ τό παρέλαβα ἢ τό διδάχθηκα ἀπό κάποιον ἄνθρωπο, ἀλλά μοῦ τό ἀποκάλυψε ὁ Ἰησοῦς Χριστός. Ἀσφαλῶς, θά ἔχετε ἀκούσει γιά τή συμπεριφορά μου στό παρελθόν, ὅταν ἀνῆκα στήν ἰουδαϊκή θρησκεία, ὅτι καταδίωκα μέ πάθος τήν ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ καί προσπαθοῦσα νά τήν ἐξαφανίσω, καί προόδευα στόν Ἰουδαϊσμό περισσότερο ἀπό πολλούς ἄλλους συνομήλικους ὁμοεθνεῖς μου, ἐπειδή εἶχα μεγαλύτερο ζήλο γιά τίς παραδόσεις τῶν πατέρων μου. Ὅταν ὅμως εὐαρεστήθηκε ὁ Θεός, ὁ ὁποῖος μέ εἶχε ξεχωρίσει ἀπό τήν κοιλιά τῆς μητέρας μου, καί μέ κάλεσε μέ τή χάρη του νά μοῦ ἀποκαλύψει τόν Υἱό του, νά τόν κηρύσσω μέ τό εὐαγγέλιο στους εἰδωλολάτρες, δέν ἔσπευσα νά συμβουλευθῶ κανέναν ἄνθρωπο, οὔτε ἀνέβηκα στά Ἱεροσόλυμα νά συναντήσω τούς πρῖν ἀπό μένα ἀποστόλους, ἀλλά ἀναχώρησα στήν Ἀραβία, καί ξαναγύρισα στή Δαμασκό. Κατόπιν, μετά ἀπό τρία χρόνια, ἀνέβηκα στά Ἱεροσόλυμα, νά γνωρίσω τόν Πέτρο καί ἔμεινα κοντά του δεκαπέντε ἡμέρες. Ἄλλον ὅμως ἀπό τούς ἀποστόλους δέν εἶδα, ἐκτός ἀπό τόν Ἰάκωβο, τόν ἀδελφό τοῦ Κυρίου.

(Ἀπό τή νέα ἐκδοση: Ἡ Καινή Διαθήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

τάτους, ἀλλ' ἀντίθετα, τούς ἐταλάνισε: οὐαί ὑμῖν οἱ ἐμπεπλησμένοι, εἶπε. Μακάρισε, ὅμως, τούς πεινασμένους καί εἶπε μακάριοι οἱ πεινῶντες, καί ἐκείνους πού ἀκούνε τόν λόγο τοῦ Θεοῦ: μακάριοι οἱ ἀκούοντες τόν λόγο τοῦ Θεοῦ, χαρά σ' ἐκείνους πού ἔχουν τήν εὐκαιρία νά ἀκούν, μά καί θέλουν νά ἀκούσουν. Γιατί, πάντα μένει σάν ἓνα ἀναπάντητο ἐρώτημα, πόσοι πεινᾶνε καί διψᾶνε γιά νά ἀκούσουν λόγο Θεοῦ; Δέν εἶναι χωρίς σημασία ἐκεῖνο πού ἀκούμε νά λέει ὁ Χριστός, ὅταν τελειώνει κάποια διδασχά Του: «ὁ ἔχων ᾧτα ἀκούειν, ἀκουέτω».

Τό Εὐαγγέλιο τοῦ Χριστοῦ εἶναι ὁ μεγαλύτερος θησαυρός τῆς ζωῆς μας· ἡ ἀπάντηση στά ἐρωτήματά μας· ἡ διέξοδος στά ἀδιέξοδά μας· ἡ λύση τῶν προβλημάτων μας. Ἄραγε, ἔχουμε ἀντιληφθεῖ ἀυτή τήν ἀλήθεια ἢ ἀντιμετωπίζουμε τό Εὐαγγέλιο ὡς ἓνα κοινό βιβλίον σάν ὅλα τά ἄλλα πού στολίζουν τή βιβλιοθήκη μας; Νιώσαμε ὅτι, ἀγγίζοντάς το, ἀγγίζουμε τόν ἴδιο τόν Χριστό πού ἀποκαλύπτεται διαρκῶς μέσα στίς σελίδες του; Κάναμε τό Εὐαγγέλιο καθημερινή ἀνάγκη τῆς ζωῆς μας ἢ περιοριστήκαμε στήν ἐπιδερμική προσέγγισή του, στό πλαίσιο τῆς λειτουργικῆς μας ζωῆς; Διδάξαμε στά παιδιά μας τή σπουδαιότητά του; Μάθαμε, πρῶτα ἐμεῖς οἱ ἴδιοι, νά κάνουμε τρόπο ζωῆς τό ἅγιο περιεχόμενό του;

28 Δεκεμβρίου 2025: ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΙΝ
«Ἰωσήφ τοῦ μνήστορος, Δαυὶδ τοῦ προφητάνακτος καὶ Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοθέου».
Τῶν ἁγίων Δισμυρίων τῶν ἐν Νικομηδεῖα καέντων μαρτύρων († 302). Γλυκερίας
μάρτυρος, Σίμωνος ὀσίου τοῦ ἐν Ἄθῳ, τοῦ μυροβλύτου.
Ἦχος: δ΄ – Ἐωθινόν: Ζ΄ – Ἀπόστολος: Γαλ. α΄ 11-19 – Εὐαγγέλιον: Ματθ. β΄ 13-23.

Ἡ ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 4 Ἰανουαρίου 2026, πρὸ τῶν Φώτων.
Ἀπόστολος: Β΄ Τιμ. δ΄ 5-8 – Εὐαγγέλιον: Μάρκ. α΄ 1-8.

Ἔνα νέο ἔτος ἀνατέλλει ἐμπρὸς μας. Εἶναι σάν μιὰ νέα ζωή νά γεννιέται στὸν κόσμο. Ἄς δοῦμε αὐτὴ τὴ συγκυρία ὡς εὐκαιρία γιὰ τὴν προσωπική μας ἐν Χριστῷ ἀναγέννηση, ὅπου τό γάλα, τό ψωμί καὶ τό νερό τῆς πνευματικῆς μας ζωῆς θά γίνουν τό Εὐαγγέλιό Του! Γένοιτο!

Ἀρχιμ. Ἐ. Οἰκ.

Ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία εὐχεται σέ ὅλους τοὺς ἀγαπητοὺς ἀναγνώστες τοῦ Φυλλαδίου ΦΩΝΗ ✠ ΚΥΡΙΩ καλὸ καὶ ἅγιο Δωδεκαήμερο καὶ εὐλογημένο παρά τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ τό νέο ἔτος 2026.

ΗΜΕΡΟΔΕΙΚΤΗΣ ΤΟΙΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΕΤΗΡΙΑ 2026

Ὁ **ΗΜΕΡΟΔΕΙΚΤΗΣ ΤΟΙΧΟΥ** περιέχει τό καθημερινὸ ἐορτολόγιο καὶ ἐπίκαιρα θεολογικά μηνύματα γιὰ τὴν ἐορτὴ κάθε ἡμέρας ἢ θέματα πού ἀφοροῦν τὴ χριστιανικὴ ζωὴ. Τό πλαίσιο κοσμεῖται μέ τετράχρωμη περίτεχνη φορητὴ εἰκόνα τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου.

Ἡ **ΕΠΕΤΗΡΙΑ** –ἡμερολόγιο τσέπης– περιέχει συνοπτικὸ καὶ ἀλφαβητικὸ ἐορτολόγιο, ἐβδομαδιαῖο ἡμερολόγιο-σημειωματᾶριο καὶ χρήσιμες πληροφορίες. Ἀφιερώνεται στὰ 90 χρόνια προσφοράς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος στὴν Κατήχηση, στὴν Ἱεραποστολή, στὴ Νεότητα καὶ στὸν Πολιτισμὸ (1936-2026). Τό ἐξώφυλλο κοσμεῖται μέ ἀγιογραφία τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ διδάσκοντος στὸν ναὸ τῶν Ἱεροσολύμων.

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καὶ ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στὸν Ἱ. Ναὸ Ἁγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου) Ἀθήνα.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἐβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καὶ ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασιῶν 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπὸ τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τὸν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr
